

Facts-Sheet der Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia  
24.5.2007

roma, milano, venezia  
new york

## Schweizer Kulturprogramm in China 2008-2010

**Die Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia beteiligt sich am Schweizer Auftritt im Vorfeld der Weltausstellung 2010 in Shanghai mit einem umfassenden Kulturprogramm. Mit dem Länderprogramm schafft Pro Helvetia die Voraussetzung, um in der Kultur des Reichs der Mitte Fuss zu fassen und erste Netzwerke aufzubauen.**

**Wann:** Programmstart im Herbst 2008 am Shanghai International Arts Festival bis zur Weltausstellung 2010 in Shanghai

**Wo:** ca. 10 Städte in China; Schweiz

**Wer:** Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia in Zusammenarbeit mit Kultur-Institutionen, Veranstaltern und Universitäten in China und in der Schweiz

**Was:** Austausch in allen Sparten: Visuelle Kunst/Neue Medien, Tanz, Theater, Literatur Musik, Film

### Schritt ins Neuland

Der Arbeitstitel des Länderprogramms China ist für Pro Helvetia das Leitmotiv. «Stepping out» bedeutet wörtlich ins Chinesische übersetzt «nach draussen gehen» (Zouchuqu-走出去). Im übertragenen Sinn meint der Ausdruck, von einer konventionellen Position aus einen Schritt ins Neuland, in die Zukunft wagen. Positive Erfahrungen des Programms vorausgesetzt, wird Pro Helvetia ab 2010 eine Aussenstelle in China eröffnen.

### Grenzen überschreiten

Das Kulturprogramm setzt sich das Ziel, beide Länder auf der kulturellen Ebene näher zu bringen. Ausserdem will das Programm einen Schwerpunkt auf den langfristigen Austausch zwischen Kulturschaffenden und Institutionen in China und in der Schweiz setzen. Angestrebt werden schweizerisch-chinesische Koproduktionen die in beiden Ländern gezeigt werden sollen.

Mehr Informationen zum Länderprogramm China 2008-2010 folgen im Winter 2007/2008 oder auf [www.prohelvetia.ch](http://www.prohelvetia.ch)

Medienauskünfte: Sabina Schwarzenbach, Leiterin Kommunikation  
Tel. +41 44 267 71 39, Fax + 41 44 267 71 06, [sschwarzenbach@prohelvetia.ch](mailto:sschwarzenbach@prohelvetia.ch)

Pro Helvetia  
Schweizer Kulturstiftung  
Hirschengraben 22  
CH-8024 Zürich  
T +41 44 267 71 71  
F +41 44 267 71 06  
[info@prohelvetia.ch](mailto:info@prohelvetia.ch)  
[www.prohelvetia.ch](http://www.prohelvetia.ch)